



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited  
13 March 2012  
Russian  
Original: English

### Комиссия по наркотическим средствам

Пятьдесят пятая сессия

Вена, 12-16 марта 2012 года

Пункт 4 повестки дня

**Осуществление договоров о международном контроле  
над наркотиками**

**Дания и Хорватия\*: пересмотренный проект резолюции**

### **Создание международной электронной системы разрешений на ввоз и вывоз для законной торговли наркотическими средствами и психотропными веществами**

*Комиссия по наркотическим средствам,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 50/7 от 16 марта 2007 года, в которой она настоятельно призвала государства-члены обращать особое внимание на меры по обеспечению надежности импортно-экспортных документов в отношении веществ, находящихся под международным контролем,

*ссылаясь также* на статью 31 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года<sup>1</sup>, и статью 12 Конвенции о психотропных веществах 1971 года<sup>2</sup>, в которых предусмотрено требование выдачи разрешений на ввоз и вывоз наркотических средств и психотропных веществ,

*отмечая*, что за последние десять лет объем международной торговли наркотическими средствами и психотропными веществами вырос, что привело к увеличению нагрузки на компетентные национальные органы в связи с управлением системой разрешений на ввоз и вывоз наркотических средств и психотропных веществ, которая предусмотрена в вышеупомянутых конвенциях,

\* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

<sup>2</sup> Ibid., vol. 1019, No. 14956.



*подтверждая*, что обеспечение доступа к контролируемым наркотическим средствам и психотропным веществам для использования в медицинских и научных целях является одной из основополагающих целей международных конвенций о контроле над наркотиками,

*ссылаясь* на публикацию, озаглавленную "Наличие психоактивных веществ, находящихся под международным контролем: обеспечение надлежащего доступа для медицинских и научных целей"<sup>3</sup>, являющуюся дополнением к докладу Международного комитета по контролю над наркотиками за 2010 год<sup>4</sup>, в которой отмечается тот факт, что потребление наркотических средств и психотропных веществ во многих странах находится ниже уровня, необходимого для обеспечения достаточного количества наркотических средств и психотропных веществ для медицинских и/или научных целей, и предлагаются рекомендации относительно того, каким образом расширить доступ к этим веществам, предупреждая при этом их утечку для использования в незаконных целях,

*признавая*, что некоторые правительства последовали рекомендациям, содержащимся в вышеупомянутой публикации, и приняли меры для обеспечения наличия наркотических средств и психотропных веществ для медицинских и научных целей, что приведет к дальнейшему расширению международной торговли этими веществами и, как следствие этого, увеличит нагрузку на компетентные национальные органы в связи с выдачей разрешений на ввоз и вывоз этих веществ,

*с удовлетворением отмечая* тот факт, что технические достижения позволили некоторым правительствам разработать и применять национальные системы выдачи разрешений на ввоз и вывоз в электронной форме, включая национальную систему контроля над наркотиками, разработанную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и что эти национальные системы позволили значительно повысить эффективность процесса делопроизводства,

*отмечая*, что в соответствии с действующими международными соглашениями ни одна из этих национальных систем не позволяет компетентным национальным органам напрямую пересылать уведомления о разрешениях своим партнерам в других странах или получать их от своих партнеров и что такие уведомления о разрешениях на ввоз и вывоз по-прежнему пересылаются в бумажном виде,

*будучи обеспокоена* тем, что обмен бумажными документами не только повышает опасность подделки, но и увеличивает нагрузку на органы, получающие такие документы, и может вызывать задержку законных операций, поскольку компетентные органы должны проверять подлинность разрешений на ввоз и вывоз,

*подтверждая* необходимость усиливать меры обеспечения надежности и защиты применительно к разрешениям на ввоз и вывоз во избежание подделки

---

<sup>3</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.11.XI.7.

<sup>4</sup> Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2010 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.11.XI.1).

таких разрешений и для предупреждения незаконного оборота контролируемых веществ,

*приветствуя* рассмотрение инициативы Международного комитета по контролю над наркотиками, касающейся разработки международной электронной системы разрешений на ввоз и вывоз веществ, находящихся под международным контролем, которая дополнит существующие национальные электронные системы и облегчит обмен разрешениями на ввоз и вывоз между импортирующими и экспортирующими странами,

*отмечая*, что эта инициатива открывает также перед компетентными национальными органами возможность осуществлять в реальном масштабе времени обмен информацией об операциях, требующих дополнительной обработки,

*подтверждая*, что Международный комитет по контролю над наркотиками в своем докладе за 2011 год<sup>5</sup> обратил внимание правительств на положительные результаты предварительного исследования и консультаций по техническим требованиям международной электронной системы разрешений на ввоз и вывоз, которые были проведены заинтересованными правительствами, Комитетом и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

*принимая к сведению*, что дальнейшая разработка такой системы разрешений будет зависеть от поступления добровольных взносов государств-членов,

1. *призывает* государства-члены оказать максимально возможную финансовую и политическую поддержку усилиям по созданию и эксплуатации международной электронной системы разрешений на ввоз и вывоз наркотических средств и психотропных веществ, находящихся под международным контролем, и управлению такой системой в соответствии с требованиями конвенций о международном контроле над наркотиками;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности приступить к разработке и эксплуатации такой системы разрешений в консультации с заинтересованными правительствами и Международным комитетом по контролю над наркотиками и предлагает государствам-членам и другим донорам рассмотреть вопрос о выделении внебюджетных взносов на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

3. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учитывать национальные требования в процессе создания предлагаемой системы;

4. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывать, при поступлении такой просьбы, помощь государствам-членам, в которых не созданы электронные системы разрешений на ввоз и вывоз;

---

<sup>5</sup> Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2011 год (E/INCB/2011/1).

5. *предлагает* секретариату Международного комитета по контролю над наркотиками осуществлять управление этой системой разрешений в рамках выполнения мандата Комитета и в соответствии с международными конвенциями о контроле над наркотиками.

---